

الدَّرْسُ لِلسَّادِسِ عَشَرَ

المدرس : بِمَنْ هَذِهِ الْأَقْلَامُ يَا مُحَمَّدُ ؟

al-moudarrisou : li man hadhihi al-aqlaamou yaa mouhammadou ?

Le professeur : A qui sont ces stylos, ô Mouhammad ?

محمد : هِيَ لِي يَا أَسْتَاذَ .

Mouhammadoun : hiya lii yaa oustaadhou.

Mouhammad : ils sont à moi, ô professeur.

المدرس : هِيَ جَمِيلَةٌ جَدًّا ... وَهَذِهِ لِلْكَتُبِ الْجَدِيدَةِ أَهِيَ لَكَ ؟

al-moudarrisou : hiya jamiilatoun jiddan... wa hadhihi al-koutoubou al-jadiidatou, a hiya laka ?

Le professeur : ils sont très beaux... Et ces livres neufs, sont-ils à toi ?

محمد : لا. هِيَ لِحَامِدٍ .

Mouhammadoun : laa. hiya li haamidin.

Mouhammad : Non. Ils appartiennent à Haamid.

المدرس : أَيْنَ هَؤُلَاءِ كُمْ يَا إِخْوَانَ ؟

al-moudarrisou : ayna dafaatiroukoum, yaa ikhwanou ?

Le professeur : où sont vos cahiers, ô frères ?

علي : هِيَ هُنَا عَلَى هَذَا الْمَكْتَبِ .

'Aliyoun : hiya hounaa 'alaa hadhaa al-maktabi.

'Ali : ils sont là, sur ce bureau.

تـمـارـين

تَمَمِّ الأَمْثَلَةَ الآتِيَةَ - 1 :

Observe les exemples suivants :

المفرد : هذا طالب جديد. هو من بلجيكا

al-moufradou : hadhaa taaliboun jadiidoun. houwa min biljiikaa

Singulier : celui-ci est un nouvel étudiant. Il vient de Belgique.

الجمع : هؤلاء طلابٌ جُدُد. هُم من بلجيكا

a) al-jam'ou : ha-oulaa-i toullaboun joudoudoun. houn min biljiikaa.

a) Pluriel : ceux-ci sont des nouveaux étudiants. Ils viennent de Belgique.

المفرد : هذا كتاب جديد. هو من بلجيكا

al-moufradou : hadhaa kitaaboun jadidoun. houwa min biljiikaa.

Singulier : ceci est un livre neuf. Il vient de Belgique.

ب. الجمع : هذه كُتُبٌ جديدة. هي من بلجيكا

b) al-jam'ou : hadhihi koutouboun jadiidatoun. hiya min biljiikaa.

b) ceux-ci sont des livres neufs. Ils viennent de Belgique.

حوّل المبتدأ في كل من الجمل الآتية إلى جمع - 2 :

transforme le moubtada dans chacune des phrases suivantes en le mettant au pluriel

مثال : هذا يَتُّ . هذه يُّوتُ
mithaal : hadhaa baytoun. hadhihi bouyouutoun

هذا نَجْمٌ . هذه نَجُومٌ
hadhaa najmoun. Hadhihi noujouumoun

هذا دَرْسٌ . هذه دُرُوسٌ
hadhaa darsoun. Hadhihi dourouusoun

هذا قَلَمٌ . هذا قَلَامٌ
hadhaa qalamoun. Hadhihi aqlaamoun

هذا بَابٌ . هذا بَوَابٌ
hadhaa baaboun. Hadhihi abwaaboun

هذا نَهْرٌ . هذه نُهُارٌ
hadhaa nahroun. Hadhihi anhaaroun

hadhaa jabaloun. Hadhihi jibaaloun	هذا جَبَلٌ . هذه جِبَالٌ
hadhaa kalboun. Hadhihi kilaaboun	هذا كَلْبٌ . هذه كِلَابٌ
hadhaa bahroun. Hadhihi bihaaroun	هذا بَحْرٌ . هذه بَحَارٌ
hadhaa kitaaboun. Hadhihi koutouboun	هذا كِتَابٌ . هذه كُتُبٌ
hadhaa himaaroun. Hadhihi hounouroun	هذا حِمَارٌ . هذه حُمُرٌ
hadhaa sariiroun. Hadhihi sourouroun	هذا سِرِيرٌ . هذه سُرُرٌ
hadhaa daftaroun. Hadhihi dafaatirou	هذا دَفْتَرٌ . هذه دُفُتُرٌ
hadhaa maktaboun. Hadhihi makaatibou	هذا مَكْتَبٌ . هذه مَكَاتِبٌ
hadhaa foundouqoun. Hadhihi fanaadiqou	هذا فُتُوقٌ . هذه فُنَادِقٌ
hadhihi saa'atoun. Hadhihi saa'atoun	هذه سَاعَةٌ . هذه سَاعَاتٌ
hadhihi sayyaaratoun. Hadhihi sayyaaraatoun	هذه سَيَّارَةٌ . هذه سَيَّاراتٌ
hadhihi taa-iratoun. Hadhihi taa-iraatoun	هذه طَائِرَةٌ . هذه طَائِرَاتٌ
dhalika najmoun. tilka noujoumoun	ذلك نَجْمٌ . تلك نُجُومٌ
tilka sayyaaratoun. tilka sayyaaraatoun	تلك سَيَّارَةٌ . تلك سَيَّاراتٌ

أشِرْ إلى الأَسْمَاءِ الأَتِيَةِ بِاسْمِ إِشَارَةٍ مَناسِبٍ لِلقَرِيبِ : (هَذَا، هَذِهِ، هَؤُلَاءِ - 3)

complète les mots suivants par un pronom démonstratif de proximité qui correspond (celui-ci, celle-ci, ceux-ci)

hadhaa rajouloun هذا رَجُلٌ

ha-oula-i rijaaloun هَؤُلَاءِ رِجَالٌ

hadhaa kalboun هذا كَلْبٌ

hadhihi kilaaboun هَذِهِ كِتابٌ

hadhihi dourousoun هَذِهِ دُرُوسٌ

ha-oula-i moudarrisouuna هَؤُلَاءِ مَدْرَسُونَ

ha-oula-i akhawaatii هَؤُلَاءِ أَخْوَائِي

hadhihi aqlaamoun هَذِهِ أَقْلَامٌ

hadhaa kitaaboun هذا كِتابٌ

hadhihi sayyaaraatoun هَذِهِ سَيَّارَاتٌ

hadhihi sayyaaratoun هَذِهِ سَيَّارَةٌ

hadhaa himaaroun هذا حِمَارٌ

hadhihi koutouboun هَذِهِ كُتُبٌ

hadhihi houmouroun هَذِهِ حُمُرٌ

hadhihi 'aynoun هَذِهِ عَيْنٌ

hadhihi tabiibatoun هَذِهِ طَبِيبَةٌ

ha-oula-i tabiibaatoun هَؤُلَاءِ طَبِيبَاتٌ

أَشْرُفْ إِلَى الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ بِاسْمِ إِشَارَةٍ مَنَاسِبٍ لِلْبَعِيدِ (ذَلِكَ، تِلْكَ، أَوْلَيْكَ -4)

complète les mots suivants par un pronom démonstratif d'éloignement qui correspond (celui-la, celle-la, ceux-la)

dhalika taaliboun ذلك طالب

ouula-ika toullaaboun أولئك طلاب

dhalika najmoun ذلك نجم

tilka noujouumoun تلك نجوم

tilka bintoun تلك بنت

ouula-ika banaatoun أولئك بنات

tilka darraajatoun تلك درّاجات

tilka darraajaatoun تلك درّاجات

dhalika sariiroun ذلك سرير

tilka sourouroun تلك سرور

tilka dajaajatoun تلك دجاجات

tilka moudarrisatoun تلك ملوّسات

ouula-ika moudarrisaatoun أولئك ملوّسات

dhalika haajjoun ذلك حاج

ouula-ika houjaajjoun أولئك حُجّاج

dhalika masjidoun ذلك مسجد

tilka sayyaaraatoun تلك سيارات

قواعد النحو

Les Regles de Gramaire

أسماء الإشارة للبعيد للعاقل (2)		أسماء الإشارة للقريب للعاقل (1)	
أولئك طلابٌ	ذلك طلبٌ	هؤلاء طلابٌ	هذا طلبٌ
أولئك طالبات	تلك طالبةٌ	هؤلاء طالباتٌ	هذه طالبةٌ
أسماء الإشارة للبعيد غير العاقل (4)		أسماء الإشارة للقريب غير العاقل (3)	
تلك بيوت	ذك بيتٌ	هذه بيوت	هذا بيتٌ
تلك سيارا	تلك سيارا	هذه سيارا	هذه سيارا

1- Les pronoms démonstratifs de proximité doués de raison :

Celui-ci est un étudiant

Ceux-ci sont des étudiants

Celle-ci est une étudiante

Ceux-ci sont des étudiantes

2- Les pronoms démonstratifs de lointin doués de raison :

Celui-la est un étudiant

Ceux-la sont des étudiants

Celle-la est une étudiante

Ceux-la sont des étudiantes

3- la il faut faire attention car le mot (baytouna) en arabe est masculin mais en francais il est féminin (une maison), on ne peut pas dire : « Celui-ci est une maison » comme c'est écrit en arabe.

Il ya des mots en arabe masculin alors que en francais sont en feminin et le contraire .